

AVIS AUX ÉLECTEURS — NOTICES TO ELECTORS

AFFIDAVITS
D'OPPOSITION

Les lundi, mardi et mercredi, 20e, 21e et 22e jours de juillet 1953, durant les heures fixées par l'officier réviseur du district de révision comprenant l'arrondissement urbain mentionné ci-dessous, tout électeur dûment qualifié de ce district de révision peut, devant l'édit officier réviseur, souscrire un affidavit d'opposition contestant l'habilité à voter d'une personne dont le nom figure sur la présente liste des électeurs.

AFFIDAVITS
OF OBJECTION

On Monday, Tuesday and, Wednesday, the 20th, 21st, and 22nd days of July, 1953, during the hours fixed by the revising officer for the revising district in which the undermentioned urban polling division is comprised, any duly qualified elector of such revising district may appear before the said revising officer to subscribe to an affidavit of objection attacking the qualifications as elector of a person whose name appears on this list of electors.

CERTIFICAT

Je certifie par les présentes que la liste imprimée ci-dessous est la liste préliminaire des électeurs de l'arrondissement urbain No 143 du district électoral de Jacques-Cartier-LaSalle, telle qu'elle a été dressée par les énumératrices en vue de l'élection fédérale en cours.

Donné sous mon seing, à Lachine, ce 30e jour de juin 1953.

SÉANCES DE RÉVISION

Les séances pour la révision de la liste préliminaire, telle qu'elle est imprimée ci-dessous, seront tenues au Harpel Memorial Hall, Ste-Anne de Bellevue, entre dix heures et onze heures du matin et entre sept heures et dix heures du soir (heure normale), jeudi, vendredi et samedi, les 23e, 24e et 25e jours de juillet 1953, lorsque toutes les demandes pour changements et additions à ladite liste préliminaire seront étudiées et décidées par l'officier réviseur.

SITTINGS FOR REVISION

The sittings for the revision of the preliminary list, as printed hereunder, will be held at Harpel Memorial Hall, Ste-Anne de Bellevue, between ten and eleven o'clock in the morning and between seven and ten o'clock in the evening (Standard time) of Thursday, Friday, and Saturday, the 23rd, 24th and 25th days of July, 1953, when all applications for changes in and additions to the said preliminary list will be dealt with by the revising officer.

EMPLACEMENT
DU BUREAU DE
VOTATION

Le bureau de votation sera situé au ou près du 20673, Lakeshore road, pour la prise des votes des électeurs qualifiés à l'élection fédérale en cours dans l'arrondissement urbain mentionné ci-dessous.

LOCATION OF
POLLING STATION

The polling station will be located at or near 20673, Lakeshore road, for the taking of the votes of the qualified electors at the pending federal election in the under-mentioned urban polling division.

CERTIFICATE

I hereby certify that the list printed hereunder is the preliminary list of electors for urban polling division No. 143 of the electoral district of Jacques-Cartier-LaSalle, as prepared by the enumeration with the pending federal election.

Given under my hand at Lachine, this 30th day of June, 1953.

RODOLPHE PARE

Officier rapporteur.—Returning officer.

Remarque—La présente liste des électeurs doit être conservée jusqu'après le jour du scrutin à l'élection en cours.
Note—This list of electors should be preserved until after polling day at the pending election.

THE CANADA ELECTIONS ACT
URBAN PRELIMINARY LIST OF ELECTORS

Electoral District of Jacques-Cartier-Lasalle. Town of Baie d'Urle. Urban Polling Division

No. 143

Comprising all the territory of the said municipality.

The following names have been enumerated during a recent house-to-house visitation in the above mentioned polling division by a pair of urban enumerators.

LAKESHORE ROAD

11991 Lindsay, Douglas, insurance	20183 Sanders, Gordon, farmer	47
11991 Lindsay, Daphne, housewife	20183 Sanders, Jessie, housewife	48
11992 Allan, Douglas, insurance broker	20183 Sanders, Conrad, mechanic	49
11992 Allan, Dorothy, housewife	20185 Yates, Montagu, farmer	50
11992 Allan, John, insurance broker	20185 Yates, Elisabeth, housewife	51
20010 Dorion, Frederick, retired	20187-a Mailloux, Marcel, farmer	52
20010 Dorion, Helen, housewife	20187-a Mailloux, Jocelyn, housewife	53
20010 Dorion, David, student	20190 Maughan, Walter, retired	54
20015-a Pilon, Maurice, fireman	20190 Maughan, Gertrude, housewife	55
20015-A Pilon, Marcel, cleaner	20190 Hynds, Harry, chauffeur	56
20015-b Pilon, Bernadette, housewife	20223 Lyall, Traile, retired	57
20015-b Hayward, Aileen, housewife	20223 Lyall, Mabel, housewife	58
20015-b Hayward, Leslie, clerk	20223 Crawford, Nellie, housekeeper	59
20015 Wong, Thomas, laundry man	20237 Dixon, Harold, manager	60
20015 Wong, Anita, housewife	20237 Dixon, Agnes, housewife	61
20015 Pilon, Normand, painter	20270 Poe, Alex., civil engineer	62
20015 Pilon, Béatrice, housewife	20270 Poe, Stella, housewife	63
20015-b Hayward, Leslie, clerk	20285 Gudewill, James, real estate	64
20015 Wong, Thomas, laundry man	20285 Gudewill, Irene, housewife	65
20015 Wong, Anita, housewife	20301 Keightley, Alice, housewife	66
20015 Pilon, Normand, painter	20301 Keightley, Marion, housewife	67
20015 Pilon, Béatrice, housewife	20320 Surphlis, Earl, manager	68
20026 Bjorn, Kai, asst. president	20302 Surphlis, Lillian, housewife	69
20026 Bjorn, Mary, housewife	20320 Surphlis, Valerie, steno.	70
20030 Millar, Kenneth, manufacturer agent	20392 Turneaup, Albert, retired	71
20030 Millar, Joy, housewife	20392 Turneaup, Mariette, housewife	72
20036 Walter, Alfred G., office manager	20331 Graham, George, accountant	73
20036 Walter, Louise, housewife	20331 Graham, Mary, housewife	74
20073 Scott, Andrew, general trucking	20331 Graham, Donald, clerk	75
20073 Scott, Evelyn, housewife	20337 O'Connor, Albert, fireman	76
20073 Stock, John, general Trucking	20337 O'Connor, Irene, housewife	77
20086 Brown, Kenneth, real estate	20337 Stone, Albert, attendant	78
20086 Brown, Elizabeth, housewife	20339 Proudfoot, William, engineer	79
20086 Brown, Kenneth, B., physician	20339 Proudfoot, Mildred, housewife	80
20086 Brown, Charles, salesman	20340 Grimm, Charles, real estate	81
20100 Garson, Benjamin, contractor	20340 Grimm, Una, housewife	82
20100 Garson, Thérèse, housewife	20341 McGuire, Clarence, electrical engin.	83
20122 Glen, William, chemist doctor	20341 McGuire, Paulette, housewife	84
20122 Glen, Norah, housewife	20343 Clarson, Harry, attendant	85
20134 Merritt, William, mechanical engineer	20343 Clarson, Doris, steno.	86
20134 Merritt, Veronica, housewife	20358 Wright, William, manufacturer	87
20138 Martin, Margaret, housewife	20358 Wright, Dulcena, housewife	88
20150 Iost, George, executive	20360 Brenchley, Charles, president	89
20154 Dwyer, Everett, vice-président	20360 Brenchley, Dorothy, housewife	90
20154 Dwyer, Doris, housewife	20360 Brenchley, Diane, secretary	91
20154 Dwyer, Colleen, secretary	20386 Gélinas, Jean, entreposeur	92
20154 Minty, Robert, retired	20386 Gélinas, Jacqueline, ménagère	93
20154 Martin, Arthur, attendant	20389 Fry, Edmund, engineer	94
20180 Wallace, Edwin, retired		
20180 Grisé, Ernest, chauffeur		
20180 Grisé, Mabel, housekeeper		

20389 Fry, Evelyn, housewife	95
20389 Clouston, Elisabeth, steno	96
20389 Clouston, William, retired	97
20395 Browne, Harold, chartered account.	98
20395 Browne, Muriel, housewife	99
20410 Vidler, Reginald, postmaster	100
20410 Vidler, Elsie, housewife	101
20433 Carrrière, Nazaire, fleuriste	102
20433 Carrrière, Laura, maîtresse de maison	103
20433 Carrrière, Marie, ménagère	104
20433 Carrrière, Anne, steno	105
20433 Carrrière, Jeanne, garde-malade	106
20434 Coron, Anna, rentière	107
20434 Coron, Maria, rentière	108
20475 Binz, Max, businessman	109
20475 Margot, Marie, ménagère	110
20475 Litwack, Lyonel, salesman	111
20475 Litwack, Nardine, housewife	112
20477 MacDonald, Marie, housekeeper	113
20562 Seagrim, Herbert, gen. manager	114
20562 Seagrim, Nancy, housewife	115
20562 Seagrim, Elise, housewife	116
20566 Irving, William, pilot	117
20566 Irving, Gwen, housewife	118
20570 Bastien, Gerald Rocan, gov. emp.	119
20570 Bastien, Dora, housewife	120
20578 L'Heureux, Marcel, ing. professionnel	121
20578 L'Heureux, Josephine, housewife	122
20610 Corbett, William, executive	123
20610 Corbett, Sally, housewife	124
20612 Wells, John M., asst. manager	125
20612 Wells, Stella, housewife	126
20615 Clarke, Richard, engineer	127
20615 Clarke, Emma, housewife	128
29625 Walkinshaw, Marjorie, clerk	129
20625 Walkinshaw, Grace, doctor's assist.	130
20635 Valentine, Hugh, architect	131
20635 Valentine, Helen, housewife	132
20653 Smith, Harry, accountant	133
20653 Smith, Katrina, housewife	134
20655 Sauer, Maxwell, consulting engineer	135
20655 Sauer, Katherine, stenographer	136
20657 Carson, William, retired	137
20657 Carson, Dorothy, housewife	138
20658 Laird, Douglas, engineer	139
20658 Laird, Patricia, housewife	140
20662 Winters, Alvin, retired	141
20662 Winters, Isabelle, housewife	142
20662 Winters, Lois, dental nurse	143
20666 Laurin, Earl, dentist	144
20666 Laurin, Ruth, housewife	145
20673 Pilon, Léo, gardener	146
20673 Pilon, Fleur Anse, housewife	147
20679 Fielding, William, manager	148
20679 Fielding, Dorothy, housewife	149
20679 Purcell, Clara, housewife	150
20684 Nagley, Sidney, manufacturer	151
20684 Nagley, Muriam, housewife	152
20690 Oliver, William, farmer	153
20690 Oliver, Florence, housewife	154
20705 Capreol, Eleigh, civil service	155
20705 Capreol, Kathleen, housewife	156
20705 Capreol, Philip, clerk	157
20713 Christie, Malcolm, salesman	158
20713 Christie, Alan, salesman	159
20713 Christie, Eleanor, stenographer	160
20715 Scott, Harvey, executive	161
20715 Scott, Florence, housewife	162
20725 Luke, Albert, communications TCA	163
20725 Luke, Gladys, housewife	164
20726 McNaughton, Andrew, manager	165
20736 McNaughton, Virginia, housewife	166
20733 Osborne, Edward, traffic manager	167
20733 Osborne, Catherine, housewife	168
20735 Dawson, Paul, sales manager	169
20735 Dawson, Nancy, housewife	170
20746 Case, Fred, general manager	171
20746 Case, Leslie, housewife	172
20746 Case, Peter, salesman	173
20746 Case, Eleanor, housewife	174
20758 Muir, George, president	175
20758 Muir, Helen, housewife	176
20761 Sewell, Rex, executive	177
20761 Sewell, Ethel, housewife	178
20777 Horn, Henry, engineer	179
20777 Horn, Geraldine, housewife	180
20786 Gray, Percy, professor	181
20786 Gray, Eveline, housewife	182
20787 Hanson, Frank, professor	183
20787 Hanson, Ann, housewife	184
20790 Spriggs, William, retired	185
20790 Spriggs, Alice, housewife	186
20793 Patterson, James, electrical engineer	187
20793 Patterson, Marjorie, housekeeper	188
20799 Kirkpatrick, Paul, engineer	189
20799 Kirkpatrick, Marjorie, teacher	190
20802 Mitcham, John, sales manager	191
20802 Mitcham, Jessie, housewife	192
20804 McBride, Robert, sales	193
20804 McBride, Jean, housewife	194
20807 Christian, Robert, executive vice-pres.	195
20807 Christian, Minna, housewife	196
20821 Tait, Ewing, mechanical engineer	197
20821 Tait, Ruth, housewife	198
20826 Thomson, Harriet, housewife	199
21048 Pilkey, Edwin, banker	200
21048 Pilkey, Marion, housewife	201
21082 Cruikshank, Mimi, housewife	202
21082 Cruikshank, William, physician	203
21090 Munro, Douglas, engineer	204
21090 Munro, Nora, housewife	205
21090 Hawkins, Christopher, professor	206
21090 Hawkins, Irene, housewife	207

WILLOWDALE AVENUE

3 Darragh, Herbert, retired	208
3 Darragh, Eva, housewife	209
3 Darragh, Eric, steamship repres.	210
5 Cunliffe, James, research manager	211
5 Cunliffe, Sylvia, housewife	212

SUNNY ACRES

1 Delmar, Geza, chemical engineer	213
1 Delmar, Elizabeth, housewife	214
2 Dee, Charles, asst. manager	215
2 Dee, Georgina, housewife	216
3 Davies, Daniel, navigator	217
3 Davies, Betty, housewife	218
4 Armstrong, Walter, clerk	219
4 Armstrong, Jacqueline, housewife	220
5 Bryson, Gordon, contractor	221
5 Bryson, Cecilia, housewife	222
6 Nikolajczuk, Nikolai, professor	223
6 Nikolajczuk, Jane, housewife	224
7 Wells, Winston, salesman	225
7 Wells, Clara, housewife	226
8 Ross, Donald, civil engineer	227
8 Ross, Jean, housewife	228
11 Wickson, Arthur, engineer	229
11 Wickson, Amy, housewife	230
11 Bowker, Florence, retired	231
12 Windisch, Paul, manufacturer	232
12 Windisch, Bertha, housewife	233
13 Jamieson, Fraser, representative	234
13 Jamieson, Helen, housewife	235
14 Smith, Frank, manufacturer	236
14 Smith, Elsie, housewife	237
15 Costigan, Harry, insurance	238
15 Costigan, Jean, housewife	239
16 Persson, Sture, editor C.B.C.	240
16 Persson, Elsie, housewife	241
17 Walter, Arthur R., salesman	242
17 Walter, Diane, housewife	243
18 Parker, Gordon, salesman	244
18 Parker, Theresa, housewife	245
20 Fisher, John, sales	246
20 Fisher, Janet, housewife	247
22 Wells, Douglas, asst. Sales Manager	248
22 Wells, Margaret, housewife	249
23 Dowden, Charles, engineer	250
23 Dowden, Pamela, housewife	251
25 Lothian, George, supt. of flying TCA	252
25 Lothian, Rose, housewife	253
26 Macleod, Selby, accountant	254
26 Macleod, Elizabeth, housewife	255
32 Firing, Lars, engineer	256
32 Firing, Alberta, housewife	257
32 Marston, Lucille, retired	258
33 Newton, Leslie, engineer	259
33 Newton, Evelyn, housewife	260
39 Avey, Reginald, aircraft broker	261
39 Avey, Mary L., housewife	262
41 Ross, Harold, aviation	263
41 Ross, Minnie, housewife	264

LAKEVIEW ROAD

2 Edward, Donald, accountant	265
2 Edward, Dorothy, housewife	266
3 Lee, Thomas, public rel. adviser	267
3 Lee, Edith, housewife	268
4 Vauthier, Thomas, salesman	269
4 Vauthier, Jean, housewife	270
5 Beicher, Robert, salesman	271
5 Beicher, Marie, nurse	272
6 Pinkney, Robert, retired	273
6 Pinkney, Agnes, housewife	274
7 Duncan, Stuart, executive	275
7 Duncan, Dorothy, housewife	276
8 Creates, Sydney, salesman	277
8 Creates, Margaret, housewife	278
10 Parker, William, sales representative	279
10 Parker, Merle, housewife	280
11 Manning, George, engineer	281
11 Manning, Alice, housewife	282
12 Owen, Margaret, housewife	283
14 Dewitt, Ernest, clerk	284
14 Dewitt, Lena, housewife	285
15 Perks, William, clerk	286
15 Perks, Isabel, housewife	287
16 Burridge, Jack, insurance broker	288
16 Burridge, Kathleen, housewife	289
17 Willetts, Victor, insurance broker	290
17 Willetts, Catherine, housewife	291
18 Barrett, Ronald, chemist	292
18 Barrett, Mary, housewife	293
19 Moore, George, manager	294
19 Moore, Nelly, housewife	295
20 Menzies, Donald, public relations	296
20 Menzies, Elizabeth, housewife	297
21 Hutt, Norman, jeweller	298
21 Hutt, Margaret, housewife	299
22 Ware, Arthur, plumber	300
22 Ware, Mabel, housewife	301
23 Morrison, Ernest, contractor	302
23 Morrison, Annie, housewife	303
24 Manning, John, clerk	304
24 Manning, Phyllis, housewife	305
26 MacNab, Duncan, compositor	306
28 St-Martin, Lionel, salesman	307
28 St-Martin, Theresa, housewife	308
29 Ware, Arthur, retired	309
29 Ware, Mary, housewife	310
30 MacCormack, John, technician	311
30 MacCormack, Dora, housewife	312
32 Booker, Cyril, industrial relations	313
32 Booker, Elizabeth, housewife	314
33 Penrice, Thomas, asst. Manager	315
33 Penrice, Hazel, housewife	316
34 Shippee, Frederick, accountant	317
34 Shippee, Sylvia, housewife	318
34 Shippee, Elda, switchboard operator	319
36 Brown, Robert, manager	320
36 Brown, Audrey, housewife	321
38 Brookhouse, Herbert, sales rep.	322
38 Brookhouse, Louise, housewife	323
39 Hébert, Edmond, civil service	324
.6 Hébert, Dorothy, housewife	325
40 Cochrane, Roy, banker	326
40 Cochrane, Margaret, housewife	327
41 Reath, Harry, electrical engineer	328

41 Reath, Alice, housewife	329	86 Scott, A. Campbell, salesman	429
42 Little, Harvey, clerk	330	86 Scott, Mary, housewife	430
42 Little, Anne, housewife	331		
43 Hale, Kenneth, machinist	332		
43 Hale, Margaret, housewife	333		
44 Rooney, Anthony C., chartered account.	334		
44 Rooney, Mary M., housewife	335		
45 Nairn, Douglas, machinist	336		
45 Nairn, Rose, housewife	337		
45 Keigler, Ann, retired	338		
46 Jackson, Frederick, machinist	339		
46 Jackson, Edith, housewife	340		
47 Quigley, Thomas, clerk	341		
47 Quigley, Flora Jean, housewife	342		
48 Guiton, Douglas, accountant	343		
48 Guiton, Margaret, housewife	344		
49 Braley, Russell, complaint investigator	345		
49 Braley, Elizabeth, housewife	346		
50 Frauzel, Roderick, machinist	347		
50 Frauzel, Joan, housewife	348		
51 Cadieux, Roger, radio tech.	349		
51 Cadieux, Grace, housewife	350		
52 Wallace, Ernest, stationary engineer	351		
52 Wallace, Mary, housewife	352		
53 Pendleton, Redvers, nursing orderly	353		
53 Pendleton, Janet, housewife	354		
53 Gunn, William, retired	355		
54 Charters, John G., executive salesman	356		
54 Charters, Barbara Ann, housewife	357		
55 Brais, Robert, checker	358		
55 Brais, Henedine, housewife	359		
57 Gosselin, Edgar, tech.	360		
57 Gosselin, Marie-France, housewife	361		
— Comber, Keith, superintendent	362		
— Comber, Jean, housewife	363		
— Comber, Douglas, service engineer	364		
— Comber, Dorothy, housewife	365		
— Comber, Arthur, watchmaker	366		
— Comber, Grace, housewife	367		
MORGAN ROAD			
4 Pinkey, Frank, salesman	368	9 Winters, Ewan, insurance broker	443
4 Pinkey, Florence, housewife	369	9 Winters, Edith, housewife	444
5 Rider, Bernard, engineer	370	10 Crevier, Camille, postmaster	445
5 Rider, Nonie, housewife	371	10 Crevier, Cécile, housewife	446
15 Kinmond, Erskine, insurance	372	39 Ritchie, Fred, N., sales	447
15 Kinmond, Simone, housewife	373	39 Ritchie, Percival M., housewife	448
26 Tait, Leslie, sales engineer	374	43 Davidson, George Ross, chemical eng.	449
26 Tait, Anne, housewife	375	43 Davidson, Mary, housewife	450
48 Amys, Philip, liaison	376	44 Cooper, Charles, garage owner	451
48 Amys, Marion, housewife	377	44 Cooper, Gladys, housewife	452
52 Evans, Lionel, cashier	378	47 Bain, George, president	453
52 Evans, Marjorie, housewife	379	47 Bain, Eileen, housewife	454
54 Martin, Thomas, supervisor	380	52 Lint, George, engineer	455
54 Martin, Lillian, housewife	381	52 Lint, Sybil, housewife	456
54 Martin, Jessie, steno	382	55 MacDonald, Donald, journalist	457
54 Martin, Thomas Jr., clerk	383	55 MacDonald, Rachel, housewife	458
67 Smythe, Henry, supervisor	384	56 Ellis, Chester, editor	459
67 Smythe, Noelle, housewife	385	56 Ellis, Bernice, housewife	460
69 Waverley, Walter, manufacturers agt.	386	59 D'Aoust, Léopold, contracleur	461
69 Waverley, Kathleen, housewife	387	59 D'Aoust, Hortense, housewife	462
73 Tuck, Kenneth, clerk	388	59 D'Aoust, Louise, ménagère	463
73 Tuck, Mary M., housewife	389	63 Smythe, Frederick, clerk	464
75 Cape, Roy, draughtsman	390	63 Smythe, Beatrice, housewife	465
75 Cape, Doris, housewife	391	65 Godwin, Eldrod, investment dealer	466
77 Cavell, Charles, engineer	392	65 Godwin, Prudence, housewife	467
77 Cavell, Helen, housewife	393	74 Pearce, Edward, carpenter	468
79 Powrie, Robert, architect	394	74 Pearce, Mary, housewife	469
79 Powrie, Christine, housewife	395	74 Pearce, Sarah, steno	470
81 Chandler, Douglas, purchasing agent	396	74 Pearce, Frank, laborer	471
81 Chandler, Maybelle, housewife	397	78 Jaques, Annie Elizabeth, teacher	472
82 Cairncross, Arthur, golf greenman	398	78 Jaques, Ann, housewife	473
82 Cairncross, Marjorie, housewife	399	78 Woodburn, Rachel, teacher	474
85 Cameron, Fred, clerk	400	— Smith, Vivian, florist	475
85 Cameron, Mrs. Fred, housewife	401	— Smith, Ethel, housewife	476
CARON POINT			
— Greenfield, Alan, insurance broker	402	— Smith, Ralph, poultry attendant	477
— Greenfield, Bernice, housewife	403	— Smith, Margaret, housewife	478
— Foss, Roy, contractor	404	— Smith, Lucy, florist	479
— Foss, Ethel, housewife	405		
— Foss, Douglas, engineer	406		
— Walker, Lee, orthopedic surgeon	407		
— Walker, Genevieve, housewife	408		
DEVON ROAD			
78 Grisley, Norman, asst. foreman	409		
78 Grisley, Maple, housewife	410		
80 McCartney, William, banker	411		
80 McCartney, Jean, housewife	412		
86 Donald, James, clerk	413		
86 Donald, Rose, housewife	414		
SOMERSET ROAD			
75 Goodman, Aubrey, chartered account.	415		
75 Goodman, Joan, housewife	416		
76 Glowa, Paul, chemical engineer	417		
76 Glowa, Juanita, housewife	418		
77 Arter, Edwin, foreman	419		
77 Arter, Jessie, housewife	420		
78 Ramsay, Russell, investment dealer	421		
78 Ramsay, Grace, housewife	422		
80 Trodd, Edward, asst. engineer	423		
80 Trodd, Lily, housewife	424		
80 Trodd, Rubin, retired	425		
80 Trodd, Mary, retired	426		
83 Tivy, Robert, electrical engineer	427		
83 Tivy, Ann, housewife	428		